

ឈ្មោះនៃទីភ្នាក់, អសយដ្ឋាន, លេខទូរស័ព្ទ

បញ្ជាក់ការងារ

វេទនៃការបញ្ជូន អសយដ្ឋានផ្ទះ ដោយផ្ទាល់ ដោយអេឡិចត្រូនិកដោយ
 ចំពោះ: _____
 កាលបរិច្ឆេទផ្ញើ: _____

This is an important notice. Please have it translated.
 Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.
 Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.
ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO LÝ
 Ceci est important. Veuillez faire traduire.
本通知很重要。请将之译成中文。
នេះគឺជាដំណឹងល្អ សូមមេត្តាបកប្រែជូនផង

ឈ្មោះនៃអ្នកដាក់ទម្រង់សុំ/កម្មករ		អសយដ្ឋានចូល ផ្ទះ គ្រុង រដ្ឋ លេខស្តីបន្ទងរបស់អ្នកដាក់ទម្រង់សុំ/កម្មករ			
លេខទូរស័ព្ទអ្នកដាក់ទម្រង់សុំ/កម្មករ #	អ៊ីមែលអ្នកដាក់ទម្រង់សុំ/កម្មករ	លេខបញ្ជាក់ការងារ	កាលបរិច្ឆេទនៃការចាត់		
ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនទីកន្លែងធ្វើការ	អសយដ្ឋានប្រើនៃក្រុមហ៊ុនទីកន្លែងធ្វើការ		តើទីកន្លែងធ្វើការស្ថិតក្នុងសភាពក្នុងកម្ពុជាឬនៅក្រៅប្រទេស?		
ឈ្មោះរបស់អ្នកសម្រាប់ទាក់ទងនៅកន្លែងធ្វើការ	លេខទូរស័ព្ទអ្នកសម្រាប់ទាក់ទង#	គេហទំព័រអ្នកសម្រាប់ទាក់ទង	អសយដ្ឋានកន្លែងធ្វើការ		
ព័ត៌មាននិងមូលហេតុនៃការចាត់		សម្លៀកបំពាក់ ឧបសាធន ឧបករណ៍ពិសេស បរិក្ខារការពារ ការបំពាក់បំប៉ន អាជ្ញាប័ណ្ណប័ណ្ណប្រតិបត្តិ			
		<input type="checkbox"/> មិនគ្រប់គ្រាន់ <input type="checkbox"/> គ្រប់គ្រាន់ សូមបញ្ជាក់:			
ការបំពាក់បំប៉នពិសេសនិងត្រូវបានផ្តល់សម្រាប់មុខងារការងារជាក់លាក់ តម្រូវដោយការងារ/ ប្រសិនបើដូច្នោះមែន សូមផ្តល់សេចក្តីលំអិត		រថយន្តទៅកន្លែងធ្វើការ គឺត្រូវបានផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារ ឬកន្លែងធ្វើការរបស់នាយក/ ប្រសិនបើដូច្នោះមែន សូមផ្តល់សេចក្តីលំអិត			
<input type="checkbox"/> ទេ <input type="checkbox"/> មែន	សូមបញ្ជាក់:			<input type="checkbox"/> ទេ <input type="checkbox"/> មែន	សូមបញ្ជាក់:
កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃការងារ ការចាត់ ឬការចូល ប្រលូក	ផែនការតម្រូវនៃការងារ ការចាត់ ឬការចូលប្រលូក	ពេលវេលា ចាប់ផ្តើម	ពេលវេលាដែលកម្មករនឹងចាប់ ផ្តើមធ្វើការ ដែល លក្ខណៈ ជានិច្ច	អាហារត្រូវបានផ្តល់ឱ្យដោយទីភ្នាក់ងារ ឬកន្លែងធ្វើការរបស់នាយក/ ប្រសិនបើដូច្នោះមែន សូមផ្តល់សេចក្តីលំអិត	
				<input type="checkbox"/> ទេ <input type="checkbox"/> មែន	សូមបញ្ជាក់:
តម្លៃឈ្នួល/តម្លៃទិញ*		ព័ត៌មាន	ជំនួសឈ្នួល/ទិញសរុប	បានបង់	បង្កាវដៃបាន ផ្តល់ឱ្យ
សម្លៀកបំពាក់ ឧបសាធន ឧបករណ៍ពិសេស បរិក្ខារការពារ ការបំពាក់បំប៉ន អាជ្ញាប័ណ្ណប័ណ្ណប្រតិបត្តិ					
អាហារត្រូវបានផ្តល់ឱ្យដោយទីភ្នាក់ងារ ឬកន្លែងធ្វើការរបស់នាយក					
រថយន្តទៅកន្លែងធ្វើការ គឺត្រូវបានផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារ ឬកន្លែង ធ្វើការរបស់នាយក					
ឯទៀត (សូមបញ្ជាក់)					
*ច្បាប់ទូទៅនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត កថាខ័ណ្ឌ 149, ភាគ 159C ដាក់កម្រិតចំពោះថ្លៃឈ្នួល/ថ្លៃទិញ ដែលគិតតម្លៃដោយទីភ្នាក់ងារជួយការងារ ចំពោះអ្នកដាក់ទម្រង់សុំ/កម្មករ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវធ្វើការវិវេចនាច្បាប់នៅក្នុងភាព ទាំងស្រុងរបស់វា ដើម្បីសម្រេចការអនុញ្ញាតចំពោះការគិតតម្លៃបែបនោះ។ ទីភ្នាក់ងារជួយការងារមិនត្រូវដកឬកាត់ថ្លៃឈ្នួលឬថ្លៃទិញពីសេវារបស់កម្មករឡើយ។ បន្ថែមទៀត នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌ 159C តម្រូវឱ្យសេចក្តីសន្យា ជាអក្សរលាយលក្ខណ៍អនុវត្តឡើងវិញនឹងទីភ្នាក់ងារជួយការងារនិងអ្នកដាក់ទម្រង់សុំការងារ/កម្មករសម្រាប់ការបង់ប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់របស់របរស្រដៀងគ្នាដែលផ្តល់យ៉ាងជាក់ច្បាស់ នៅក្នុង ពាក្យពោធិ៍នៃអ្នកដាក់ទម្រង់ សុំ/កម្មករអាចយល់ ថាការទិញធ្វើឡើងដោយស្ម័គ្រចិត្ត ហើយថាទីភ្នាក់ងារជួយការងារ នឹងមិនទទួលប្រាក់កំណើន ពីតម្លៃឈ្នួលឬតម្លៃឈ្នួលឡើយ។ ដាក់ត្រង់គឺជា សេចក្តីសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាការងារ។					
តម្លៃនៃប្រាក់សំណង ឬប្រាក់ឈ្នួលត្រូវបានបង់	ថ្លៃបើកប្រាក់ដែលបានចាត់	នយោបាយត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់ទូទៅនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត កថាខ័ណ្ឌ C. 152, § 25A ដើម្បីផ្តល់នូវប្រាក់ សំណងរបស់កម្មករ (WORKERS' COMPENSATION, WC) ការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់និយោជិតគ្រប់រូប។ បញ្ជីឈ្មោះ: អសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទអ្នកដឹកជញ្ជូនខាងក្រោម			
\$					
ច្បាប់ទូទៅនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតកថាខ័ណ្ឌ 149, ភាគ 159C តម្រូវឱ្យទីភ្នាក់ងារជួយការងារផ្តល់នូវព័ត៌មានទាំងអស់ដូចដែលតម្រូវនៅខាងលើ។ គ្មានអ្វីដែលបង្ការទីភ្នាក់ងារជួយការងារ ពីការចាត់ និយោជិតទៅដោយទូរស័ព្ទ ឬប្រើប្រាស់ទូរស័ព្ទត្រូវតែអនុលោមជាមួយនឹងកិច្ចការបើកឱ្យដឹង នៃភាគនេះ ហើយនឹងត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុងអក្សរលាយលក្ខណ៍ ដោយទីភ្នាក់ងារជួយការងារ ហើយបានផ្ញើ ទៅនិយោជិតមុននឹងអនុវត្តពេល បើកប្រាក់ ដំបូង។ សិទ្ធិកម្មករបណ្តោះអាសន្នដើម្បីនឹងដឹងច្បាប់ គឺត្រូវបានចែកជូនដោយ: Department of Labor Standards, 100 Cambridge Street, Suite 500, Boston, MA 02114; (617) 626-6969.					